

ジャーマン・バロック式 運指表 / German · Baroque (English) System Fingering Chart / Sistem Penjarian Jerman · Barok / Tablature des doigtés système Allemand · Baroque / Sistema Alemán · Barroco Cuadro de Digitación / Deutsches · Barockes System Fingersatzübersicht / 德式、巴洛克式(英式)指法系統表

The diagram shows a recorder with parts numbered 1 to 9. The fingering chart is a grid with 14 rows (numbered 10-14) and 28 columns. The first four columns are shaded. Notes are indicated by circles: solid for fingered, open for open. Some notes are marked with 'G' or 'B'. Below the grid are two musical staves: Soprano and Soprano Alto.

1	まくらかん 足部管 (フットジョイント)	Foot joint	Bagian Bawah	Pied	Sección inferior	Fußstück	笛尾
2	ちゅうぶかん 中部管 (ミドルジョイント)	Middle joint	Bagian Tengah	Corps	Sección central	Mittelstück	笛身
3	とうぶかん 頭部管 (ヘッドジョイント)	Head joint	Bagian Kepala	Embouchure	Sección superior	Kopfstück	笛頭
4	かみこう 音孔(トーンホール)	Tone holes	Lubang Nada	Cheminées	Hoyos	Tonlöcher	音孔
5	まど 窓(ラビューム)	Labium	Pintu Udara	Biseau	Labio	Labium	發音口
6	くちばし 唄口(ベック)	Mouthpiece	Sumber Tiupan	Bec	Boquilla	Mundstück	吹嘴
7	ウィンドウェイ	Windway	Alur Udara	Canal	Entrade del aire	Luftdurchgang	吹氣口
8	みぎて 右手	Right hand	Tangan Kanan	Main droite	Mano derecha	Rechte Hand	右手
9	ひだりて 左手	Left hand	Tangan kiri	Main gauche	Mano izquierda	Linke Hand	左手
10	こびき 小指	Little finger	Kelingking	Auriculaire	Meñique	Kleiner Finger	小指
11	くすりびき 指	Ring finger	Jari Manis	Annulaire	Anular	Ringfinger	無名指
12	ななびき 中指	Middle finger	Jari Tengah	Majeur	Medio	Mittelfinger	中指
13	ひと 人さし指	Index finger	Telunjuk	Index	Índice	Zeigefinger	食指
14	おやびき 親指	Thumb	Ibu jari	Pouce	Pulgar	Daumen	大拇指
15	ひら 開く	Open	Buka	Ouvert	Abierto	Offen	全開(不按键)
16	1/3 ~ 1/4 開く	1/3-1/4 open	1/3-1/4 buka	1/3-1/4 ouvert	1/3-1/4 abierto	1/3-1/4 geöffnet	開鍵1/3~1/4
17	と 閉じる	Closed	Tutup	Bouché	Cerrado	Geschlossen	全按
G	ジャーマン式 German System	German System	Sistem Jerman	Système Allemand	Sistema Aleman	Deutsches System	德式指法
B	バロック式 Baroque System	Baroque System	Sistem Barok	Système Baroque	Sistema Barroco	Barockes System	英式指法

- 2つの運指がある音は、左が標準で右はかえ指です。
- ソプラニーノとソプラノはこの記譜よりも実際は1オクターブ上の音が鳴ります。
- ピッチ(音高)の調節は頭部管を少し抜き差しして行なってください。
- If two or more fingerings are shown, the one on the left is standard and the other(s) is the alternate.
- The actual soprano and soprano tone ranges are an octave higher than indicated in the chart.
- Tuning is accomplished by sliding the head joint slightly closer to or away from the body.
- Jika diperlihatkan 2 penjarian atau lebih, yang disebelah kiri adalah penjarian standar dan yang lain adalah alternatifnya.
- Selang nada yang sebenarnya untuk SOPRANO dan SOPRANINO adalah 1 oktaf lebih tinggi d pada yang tertera pada bagian.
- Untuk menyelaraskan nada (tuning) dapat disempurnakan dengan mengulir secara perlahan (renggangkan/rapatkan) sambungan antara bagian kepala dan badan recorder.
- Si deux doigtés ou plus sont indiqués, celui de gauche est le doigté standard et l'autre (ou les autres) son les doigtés alternatifs.
- La tessiture des flûtes soprano et soprano est une octave plus haute que celle indiquée dans le tableau.
- L'accord s'effectue en tirant légèrement l'embouchure du corps de l'instrument.
- Si se muestran dos o más digitaciones, la de la izquierda es la estandar y la otra u otras son alternativas.
- Las verdaderas escalas de soprano y soprano son una octava más alta que la que se indica en el cuadro.
- La afinación se efectúa moviendo ligeramente la cabeza del cuerpo.
- Falls zwei oder mehr Fingersätze angegeben sind, so ist der linke der übliche und der (die) andere(n) nach Belieben anzuwendend.
- Die wirklichen Tonbereiche der Sopran- und Soprano-Blockflöten liegen eine Oktave höher als in der Tabelle angegebend.
- Die Stimmung des Instruments kann durch das verschieben des Kopfstückes reguliert werden.
- 同一音若有二個以上的指法，則左邊是標準的，而其他的則是替代指法。
- 實際的高音及最高音直笛，音域比圖表上之音域高一個八度。
- 可將頭部管輕微的拔離管身或插入管身來調整音準。